

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR

Session 2005

Epreuve de langue vivante étrangère

ARABE

Groupe 2

BTS Assistant de gestion PME-PMI

Durée : 2 heures

Coefficient : 1,5

**L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé
L'usage de la calculatrice est interdit.**

Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3

BTS Assistant de gestion PME-PMI		Epreuve : Arabe	
Session 2005	Durée : 2 heures	Coefficient : 1,5	Page : 1/3

الراتب الشهري إلكترونيًا 9 ملايين مصري يستخدمون البطاقات الذكية سنة 2007

رسمت الأجهزة المصرفية في مصر خارطة لخصّ الموظفين على استخدام التكنولوجيا الحديثة في تعاطيهم مع المصارف والعكس في ظلّ خصّ المؤسسات الدولية مصر على تطوير بنيتها التحتية ودعم قدراتها التنافسية لمواجهة التحديات العالمية والمحلية.

وعقد الثلاثاء الماضي، على مدى يومين، مؤتمر دولي هو الأول لتكنولوجيا البطاقات الذكية في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تحت رعاية وزير الاتصالات أحمد نظيف ورأسه الخبير الدولي مصطفى سماحة، بمشاركة 200 من الخبراء الدوليين في مجال البطاقات الذكية والمصارف والاتصالات. وناقش الحضور كل القضايا المتعلقة بأسباب تطور قطاعي المصارف والاتصالات في مصر على محورين أساسيين الأول شمل تكنولوجيا البطاقات الذكية في التعاملات المصرفية والتجارة الإلكترونية، والثاني شمل التطبيقات المختلفة للبطاقات الذكية في قطاعات الاتصالات والمواصلات والبريد والكروت متعددة الاستخدامات.

[وتوقع سماحة أن يصل عدد مستخدمي البطاقات الذكية في مصر سنة 2007 إلى حوالي 9 ملايين شخص مقابل 800 ألف حالياً، في الوقت الذي توقع أيضاً أن يصرف حوالي 15 مليون موظف و7 ملايين يتقاضون معاشاً اجتماعياً راتبهم الشهري بنظام إلكتروني جيد لتنتقل مصر من تداول النقود إلى عالم بلا نقود.

وخلص المؤتمر إلى ضرورة إسراع المصارف والمؤسسات المصرفية في المنطقة بتطبيق المعايير العالمية الجديدة (معايير EMV) في مجال التحول لاستخدام البطاقات الذكية في بطاقات الائتمان والخصم بدلاً من الكروت المغنطة، لما توفره من معدلات عالية جداً من الأمان لحاملي تلك البطاقات وفرص استثمارية كبيرة للمصارف، فضلاً عن حماية المصارف واقتصاديات المنطقة من أخطار عمليات التزيف والتزوير.]

وأكد على أهمية الدور الذي يمكن أن تلعبه البطاقات الذكية وتطبيقاتها في تطوير اقتصاديات دول المنطقة، ومساهمتها في التحول المجتمعي إلى المدفوعات الإلكترونية وعلى الفرص الضخمة التي توفرها تطبيقات البطاقات الذكية في مختلف نواحي الحياة في المنطقة.]

وأشار المؤتمر إلى أن هناك فرصة لتنمية صناعة البرمجيات المرتبطة بالبطاقات الذكية وتطبيقاتها لخدمة منطقة الشرق الأوسط التي تعتبر من أسرع أسواق العالم نمواً في مجال البطاقات الذكية وتطبيقاتها خصوصاً في ظل النمو الهائل في خدمات الاتصالات والاتصالات عبر الهاتف النقال وكذلك مشاريع تطوير الخدمات المصرفية التي تتبناها المصارف في المنطقة.

وأكد أيضاً على ضرورة التنسيق على المستوى الاستراتيجي وعلى توحيد المعايير الخاصة بالبطاقات الذكية في ما بين المصارف العربية، لما يتضمنه ذلك من فوائد كبيرة لعملاء المصارف واقتصادات المنطقة بشكل عام. ودعى المؤتمر مؤسسات العمل العربي المشترك وبصفة خاصة الاتحادات والمؤسسات المصرفية العربية إلى تبني تلك الدعوة والعمل على وضعها موضع التطبيق.

الحياة، 10 ماي/أيار 2003.

Travail à faire par le candidat

- 1- Exposer en arabe les idées principales du texte.
- 2- Traduire en français le passage entre crochets,
de نواحي الحياة في المنطقة à وتوقع سماحة